

# MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

A „Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület” hivatalos közlönye.

## ELŐFIZETÉSI AR:

Egész évre 6 kor., fél évre 3 kor., egyes szám 50 fillér.  
Előfizetési pénzek és reklámajánlatok  
BALKANYI ERNŐ könyvnyomdájába küldendők.

Felétős szerkesztő: Dr. CZIFRAK JÁNOS.

Kiadó:

A Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület.  
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

Kéziratok, levelek s egyéb szerkesztőségi közlemények lap szerkesztésébe küldendők.

Hirdetési díj: 3 hasabos petitor egyszeri hirdetésnél 20 fillér, többszöri hirdetésnél soronként 12 fillér.  
Nyitlert petít sora 50 fill.

## A 25-ik esztendő.

(Cz) Lapunk mai számával huszonötödik évfolyamába lép. Negyedszázados pályafutásának utolsó esztendejét kezdi meg s bízza a maga utolsó tarsiadalmi erők támogatásában, amelyek létre hozták és ez ideig fentartották, remélhetőleg tisztességgel be is végzi.

Olyan határköhöz ért e nevezetes dátummal lapunk, amely mellett szólanul elhaladni nem lehet. A magyar hírlapirodalom, érve alatta a mai fejlett és európai színvonalon álló jurnalistikát, nem sokkal régebb 25 esztendőnél. Legnagyobb és legtekintélyesebb lapjaink között alig van néhány, amely idősebb lenne. A vidéki kisebb sajtó orgánunok között pedig igen kevés van, amely ennyi időt élt volna. Vasvármegyében határozottan a „Muraszombat és Vidéke” a legregibb vidéki lap, mert ha van is a vas megyei hírlapok között, amely több évfolyamot jelez címfeiratában, az a magas szám több rendbeli fúzióknak az eredménye, amikor is egy újabb lap valamely régivel össze olvadt s annak számból múltját anektálta. A „Muraszombat és Vidéke” azonban mindig ez a lap volt, keletkezésétől fogva ez volt a neve, s ugyanazon irányokat és célokat szolgálja ma is, melyeket megszületésének pillanatában szolgált. Az egyedüli változás, ami 25 év alatt érte az, hogy két nyelvű volt levélközve, egy nyelven jelent meg 1889-től kezdve.

A muraszombatjárasi gazdakör kebeléből indult ki 1884 őszén a lap alapítási mozgalom s a december hóban először napvilágot látott lapot Takáts R. István szerkesztette.

A lapot a magyarosító főrekvések és a haladás vágya keltették életre. Az első cikkekly a lapban körvonalazza is a programot ekképpen: Ki kell bontakoznunk az elszigetelt állásból, melyben eddig inkább csak tengődünk, mint éltünk; ezt pedig helyesebb eszközökkel el nem érhetjük, mintha ismereteket gyűjtünk, a tapasztalatok okulva, helyzetünkön javítunk s az így elért eredményeket minnél szelebb körben polgártársaink között megismerteljük.

Ez volt a „Muraszombat és Vidéke”-százalobntása. Es ha elfogultatlanul végig nézünk a negyedszázados multon, el kell ismernünk, hogy lapunk mindig igaz szószólója volt a járas közveleményének, s becsülettel betöltötte hivatását. Hogy kitűzött célját menné intenzívebben szolgálhassa, s hogy miné jobban hozzá férjen olvasó közönségéhez, eleinte két nyelven jelent meg magyarul és vándól. Mikor azonban a magyar főrekvéseknek már szemmel látható eredménye volt, nem mutatkozott többé szüksége annak, hogy vend nyelven is írjanak a lapba, s az 1889. júl. 1-én megjelent szám már tisztán magyar szöveggel látott napvilágot. Tehát fennállásának 5-ik évében elérte már egyik legfőbb célját: megvolt a magyar olvasóközönsége.

Majd a Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület vette gondjaiba a lapot, s az a V. M. K. E. szárnyai alatt és annak támogatásával végzi munkáját. Szerkesztői sorában ott látjuk járasunk közveletének sok kiváló munkását. Az első szerkesztő Takáts R. István volt, akire azután még többször is — rövidebb hosszabb ideig — rábízák a szerkesztést. Továbbá Olojas Sándor, Kováts Károly, Vogler József, Török Ernő, Grünbaum Mauk, Horváth György, Csoma Jenő dr. Kaál Elek, Wellisch Béla, Wilfinger Károly, Sinkovits Elek, dr. Vratarits Iván és a jelenlegi szerkesztőség írták a lapot.

E nevezetes évforduló alkalmából — amelyet annak idején kellő módon meg is fogunk ünnepelni — szívünk melyből köszöntjük olvasóközönségünket, járasunk társadalmát, amely pártfogásával lehetővé tette és teszi immár negyed százados működésünket.

Az Isten áldása kísérje e társadalmat annak hazafias tagjait, akiket arra kérünk, hogy ne vonják meg támogatásukat ezentul sem lapunktól, amely 25 éves múltjához méltóan ezentul is mindig a magyar kultúrát fogja szolgálalni.

## Boldog új évet!

Az új évi üdvözlések megváltása.

A Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület kezdeményezésére és javára az

## TÁRCZA.

### Kórházban.

(Egy vadász elbeszélése.)

Írta: Lampérth Géza

Hat van-e nagyobb szatirikus a sorsnál? Szerényeségem tilja, de azért a dolgok megérthetése vegett — röviden bár s a szigorú igazság tükrében — be kell, hogy mutassam magamat.

Vadász-ember vagyok, uraim, nem affele silány lesipuskás, hanem vadásos, szenvedélyes, mondhatnám hivatásos vadász. Kezdetben a bodzafapus-kával, amivel legyekre lövöldöztem, majd hamarosan áttertem a gummiipuskára s a verhelek ellen indítottam iróthaborot... no de ez messze vezetne.

Elog az hozzá, hogy tavaly teríttem le a Fogarasi-havasokban a nyegevikenlekedést medvet s az idén szándékoztam elejtem az ötvenediket nagy ünnepléssel. Tehát díesekvés nélkül mondhatom, hogy majdan az utolsó szeszalpu maczkó szomorú halála alkalmával a jövő század Barsony Istvánja elegikus cikkelyben méltón idezi reám szabadon Vergílust: quoniam ille magna pars fuit...

Ezek után azt hiszem, senki sem vonja kétségbe, ha kijelentem, hogy nincs a Kárpátoknak az a rengetege a mit meg nem jartam, az a

sziklaja, a mit meg nem másztam. Zivatar, jég-écs, villámás, menykóhdás, nekem mindegy volt. Soha a legkisebb fáradtságot nem éreztem, soha semmi bajom nem történt.

És kérem, ezelőtt öt hetel, egy szép napon, a mint vigan fűtűrészeve hazamegyek a bivatárlomból, alig nezek szet a szobamban — engem aki ordas vadakat cibáltam a fülükkel fogva, elővesz hirtelen valami láthatatlan erő, s úgy, de úgy össze-vissza ráz, hogy a fogam: vaoeg bele s az agyvelőm megrendül... Teringeltet, talán az összes elpusztított medvék szellemei álltak rajtam egyesült erővel irtoztos boszút!

Masnap veszedelmes tüdőgyúladással, negyven fokos lázzal vittek a kórházba.

De meg más két egyéni tulajdonságot is kell, hogy röviden felenlítssem.

Miota ugyanis Skrobanc pater kegyetlenül elvert, amiért egyszer verbevaszás közben a kolostor valamelyik alakában kárt tettem: azóta megrogzolt pagyüölök vagyok. A reverendánál csak egyet gyűlölök meg jobban — a vizet.

És kérem, a kórházban két pappal kerültem egy szobába. Mind a kettő vízibetegségben szenvedett.

A terem maga is föltöte érdekes, melybe engem, — hogy Petőfivel szóljak — a szabdság fiát, a természet vadvirágát két kedveccennel összecsuhtak. Nyolc lépés a hossza, négy a szélessége, ablak egy van rajta, ajtó azonban kettő. Mindez a XV. század humanizmusának nagyobb díesőgere.

Hej, gyönyörű volt az első éjszaka, amire emlékszem, oly gyönyörű, hogy szinte most is vaozog a fogam, ha reá gondolok.

Korán alkonyodott. A „szveszter” meggyújtotta a gázlágot. Alighogy kiment, felénk kopogtatás hallatszott az ajton. Különös vastag teli ruhában burkolozott alakok szalngoztak be egymás után vagy öten, vegyest ferliak és nők. Ötötükét is tipusak mindjárt elárulta, hogy egyszerű, de jomodu földmives emberek valamelyik afföldi falmból.

Dicsértessék az Ur Jézus — köszöntek tompán s megálltak a velem szemközt levő ágy előt.

Szep szalás, értelmes arcu ember állt elő, a többiek a háta mögött szorongtak, minden talpalatnyi helyet elfoglalta a szobában.

Hosszu, szendekete haját elsimította magas, ráncokkal barazdált homlokau az első ember, s remegő hangon szóllította a beteget:

— Andráz vagyok, az edős testverőcsőd, ösmers-e Mihály bátyám?

— En nög a hitős felesége, a Juli — hátkodott az asszony.

— Mink nög a rokonyok vonánk-hangzolt hátrább.

A beteg felnyitotta szemét, homlokáról halálós veríték csurgolt.

— Igen... Hat... mit, mit akartok, itt mit haborgatok engem?...

Kinos esünd, a látogatók egymás ruháját cibálták.

Tisztelettel kérjük, kiknek előfizetése lejárt, annak szíves megújítását.

ujvi üdvözléseket a következők váltottak meg alább irt pénzzadományokkal, és ez után kívánnak összes ismerőseiknek, barátaiknak, rokonaiknak és mindazoknak, akiket illet legboldogabb új évet, sokkal jobbat szebbet és boldogabban, mint az elmúlt esztendő volt, áldást, szerencsét, békességet, szeretetet és megelégedést!!!

Bakó János Sürüháza	1.—
Békassy Ernő Muraszombat	2.—
Dr. Brandiu Sylvius	2.—
Döbrentei Antal	2.—
Faschingér Győző	2.—
Fülöp János Pártosfalva	1.—
Junkuncz Sándor Muraszombat	2.—
Junkuncz István	1.—
Kirbisch Ferencz	2.—
Kováts István	3.—
Kápoly Elemér Bodóhegy	2.—
Kühár József Mezővár	3.—
Lippai Vendel Pártosfalva	2.—
Most Lajos Muraszombat	2.—
Most Rudolf	2.—
Nagy István Úrdomb	5.—
Nemes Miklós Muraszombat	2.—
özv. Obál Józsefné Perestő	2.—
Olajos Sándor Muraszombat	4.—
Osterer Károly	2.—
Dr. Pinter Miklós	2.—
Porkoláb Gyula Battyánd	3.—
Sárkány Frigyes Felsőlendva	2.—
Sarkányi Ádám Péterhegy	2.—
Sifárt Károly Bodóhegy	2.—
Simon József Muraszombat	2.—
Surányi Hermin Úrdomb	2.—
Sztáry Ferencz Bodóhegy	1.—
özv. Sch. Fehér Ilona Muraszombat	1.—
Schweinhammer János Battyánfalva	2.—
Székely János Ottóháza	1.—
Takács László Budapest	5.—
Terplán Sándor Muraszombat	1.—
Vértés Sándor Úrdomb	2.—
Dr. Wappenstein Henrich Felsőlendva	4.—
Weisz Dávid és neje Szarvaslak	2.—
Wilfinger Károly Korong	1.—
Witz Márton Felsőlendva	2.—

#### Előfizetések a kiadóhivatal címére küldendők.

Szólj vegre András.

— A végrendelet iránt, bátyám . . .  
A beteg fölökart úlni ágyában, de visszahanylatlott vánkösára.

— Igen . . . az meg van. — szolt töredze — a köjgyzónél van Szegeden. De ti ne várjátok semmit . . . nem kaptok semmit . . . nem kaptok semmit . . . én nem nektek gyújtottam, nem nektek sportoltam . . . én szentgye-lázamnak, hazámnak, a társadalom szegényeinek, nyomorultjainak. Nektek adott az isten annyit, amennyiből szépen megélhettek, adott erőt, egészséget . . . érzétek be vele . . . távozzatok bekevel . . .

A rokonok látható bosszankodással elpárologtak. András azonban az ágyánál maradt feleségével.

A végrendeletről többé szó sem esett. A testvéri szeretet tiszta érzése diadalmaszkodott a földi kapusi véggyódosokon ez egyszerű emberek szívében. Dédégető, gyöngéd szavakkal kérdőzködték a betegőt: Nem esnek-e valami jól neki, ? Juli asszony befőttes íveget vett elő a kosárból. De a beteg többé nem felelt.

Mindjobban öregbült az este, lázam egyre nőtt. A mezeyetel rengeteg erdőnek, majd háborgó óceánnak láttam, melyben mindenféle szörnyeteget vadállatok hemzsegetek, nyargaltak örült vágatással, repültek, usztak s kajánul már vigyorgtak, mintha, mondták volna: no híres, most kergess, ha tudsz, most löj! . . .  
Odakünn szél sivitott, a csenevész fák ágait

## A „Hölgy Estély“

### rendező bizottságának alakuló ülése.

A múlt vasárnapon tartotta meg a muraszombati jótékony négyelet által rendezendő „Hölgy Estély“ vigalmi bizottsága alakuló ülést. A gyűlést, mely az állami óvoda egyik nagytermében volt, Olajos Sándorné a négyelet alelnöke vezette. A megválasztott rendezők közül számosan voltak jelen.

Alelnökü üdvözlővén a megjelenteket, röviden ismertette a négyelet mozgalmát és az össze-jövetel célját. Miután a jelenlevők valamennyien hozzájárultak a négyelet választmánya által felvetett tervhez, egyhangulag elhatároztott, hogy a tervbe vett mulatságot „Hölgy estély“ néven megfogják tartani, s a rendező bizottságot megalkotni jelentették ki.

Alelnökü előterjesztette ezután, hogy az estély erkölcsi sikere érdekében óhajtanó volna, hogy az ünnepségnek egy védnöknője legyen. Miután a jelenvöltek elhöz hozzájárultak, az alelnökü a gyűlés viharos lelkesedése közepette választotta meg gróf Bathányi Zsigmondnét a „Hölgy estély“ védnöknőjévé, s elhatározta, hogy a grófnét küldöttségileg fogják felkérni a védnökség elfogadására. A küldöttséget Olajos Sándorné alelnökü vezeti, s részt vesznek benne mindazok akik ebbeli szándékukat az elnökségnél jelentik. A küldöttség ma 3-án délután fog a grófnőnél tisztelegni.

Ezután a rendező bizottság tisztikarát választotta meg a közgyűlés. Elnök lett Olajos Sándorné, titkár dr. Czirfráné Berzenszky Carolát, pénztárosok Sch. Fehér Ilona és Schnell János, háznagy Saury Józsefné. A vigalmi bizottság elnöke dr. Czirfrák Jánost választották meg.

A rendező bizottság elhatározta továbbá, hogy az estélyt hangversennyel kapcsolatban fogja rendezni. A hangverseny rendezésére dr. Czirfrák Jánost kérték fel, aki beígérte, hogy már is tárgyalásokat folytatott a hangverseny érdekében és eddig Pavetics Manó körömdíni polgár iskolai tanár és dr. Vosits Zoltán urak ígérteit bírja, akik a hangversenynek közreműködnek. Pavetics Manó elsőrangú zenei képzettséggel bír. Kiváló hegedűs, és mint karmesternek és zeneszerzőnek igen jó neve van. Az ő közreműködése tehát a siker egyik biztos záloga már. Dr. Vosits Zoltán képességeit ismeri már a közönség.

egy-máshoz verte s az égen álmos felhőket hajtott. Egy percre előttint a hold. És sápadt fényénél megpillantám a szörnyű kaszást . . . Ott járt fehér lepleben fel s alá az udvaron. Egy-egy ajtón eltűnt, megcsak visszajött. Most egyszerre a mi szobánk felé tartotta. Belibbent az ablakon, odállott a szomszédom ágya elé s könyörtelenül feléje suhintott. . . .

Azután a másikhoz fordult: holnap érted jövök! Fél szemével rám is kacsintott. Brrr! Az orvos jött sietve be az ajtón, szemé közé kacagva elünt a halál . . .

Lázás álom nyomott el s reggel arra ébredtem, hogy szomszédomat mogorva, közömbösarcu emberek fehér lepedőbe göngyölve hurcolják kifelé, András és felesége zokogva kísérték.

Másik társam is a végít járta már. Öhözött is csakhamar benyitott a részvét, valami elinderes, monokli, orfumbajuszú ficsur képében. (Angela a nővér azt mondja, hogy unokaöccsese a tisztelendőatyának). Az nem sokat teketörizott. Mig a szegény páter iszonyu kinokban, önkívületben vonaglott: mintha a jeges tenger vize csörgedezne ereiben, hidegvérrel vánkosa alá nyult s tárcáját kiürítve, szó nélkül távozott.

Mundjárt utána jött a Halál, őt követték a lepedős emberek. Csak a sirató nem jelentkezett. Én mindezek után is a magam lábán jöttök ki. — igaz hogy öt hét múlva — s Nimródra mondom, meg az idén elejtem a jubilaris ötvenedik macskót!

A mulatság elénkitése céljából elhatározta még a rendező bizottság, hogy tartsorsjátékot és virágárusítást rendez, azonkívül pezsgős pavilont állít fel a mellék teremben.

Ezeknek keresztávitelét három albizottságra bízta a gyűlés, s azok elnökeivé egyhangulag megválasztotta: a tartsorsjáték bizottság elnökevé Pösfay Pongrácznét, a virágárusítást intéző bizottság elnökevé Takátsné Kammermayer Imrét és a pezsgős sátor háziasszonyává Böles Bélanét. Ezek a hölgyek a rendező bizottság elnökségével egyetemben azután majd felkérlik az elárusításo-kat végző hölgyeket.

Ejfelben Kacsó Ferencné indítványára világ posta is lesz, s a rendező bizottság gondoskodni fog, hogy szép képeslapok álljanak a correspondálni kívánók rendelkezésére.

Végül a belépő díjakat állapították meg. Személyjegy 2 kor. Családjegy 4 korona.

Az eddigi megállapodások szerint a „Hölgy Estély“ február 2-ikára volt tervezve. Tekintve azonban, hogy a főszereplő Pavetics Manó ezen a napon nem jöhetne a bizottság a mulatság napját február 7-re állapította meg. Ezzel az ülés véget ért.

## Gazdasági vajudás.

A gazdasági tényezők szüntelenül kiegyenliteni iparkodnak egymást; a mérleg egyensúlya sohasem állítható helyre, legfeljebb hogy az ellentétek, melyek az egyes tényezők közt fenforognak, időről-időre kedesebbnek, a közös érdekből merített, haszon megosztása közelebb jut az igazságosságához. Egészén egyforma arányban azonban soha sem jutalmazatik a közgazdasági tevékenység minden ága.

Minél harmonikusabban alakul a viszony a közgazdasági ágazatok közt azoknak díjazását illetőleg, annál egészségesebb a közgazdaság, annál szilárdabb az alapja. Minél nagyobbak a díjazás ellentétei, annál rosszabbak a közgazdasági viszonyok. Mert az egyik fél a másik rovására oly előnyökben részesül, melyek az általánosságra kedvezőtlen hatást gyakorolnak.

A harc az egyensúly elérésére tehát nem szűnik meg soha. Nemcsak a munkaadók és a munkások közt folyik az, hanem a közgazdaság minden ágazata, a társadalom minden rétege közt.

Innen van, hogy hol az egyik ezik drágul meg, hol a másik. A közgazdaság, a társadalom egyik osztálya felemeli a munkája, készítménye árát. Ez természetesen kihát minden többi osztályra is, mely a szóban forgó produktumot drágábban kénytelen megszerezni és erre követelést csak úgy találhat, ha szintén többet követel a teljesítményéért.

Mi mostanában éppen abban a stádiumban vagyunk, amelyben sorjában állanak elő a különféle osztályok többköveteléseikkel. Ezért bátran állíthatjuk, hogy közgazdaságunk igen válságos helyzetben van, aminek ketségtelen bizonyosságát a pénznek elértelenedésében találhatjuk.

A sok áremelésnek ugyanis az a furcsa következménye, hogy az emberek többet kapnak ugyan munkájukért, de többet is kénytelenek kiadni s így az áremelkedés csak látszólagos volna — a mellet, hogy a pénz értéke csekélyebb —, ha az áremelkedés minden szakmában már tényleg beállott volna. Egyelőre azonban még sok szakma nem emelte fel az árakat, egyesek pedig éppenséggel nem is gondolhatnak erre, s ezek azok, kik a sok áremelkedésnek megadják az árát.

Vajudnak tehát a közgazdasági viszonyok, s tartani lehet tőle, hogy még évekig el fognak húzódni az átalakulások, melyeknek épp az volna a legkedvezőbb eredménye, ha a pénz értéke még inkább esőkennék, mert ezáltal elérhető volna, hogy mindenki, ha már többet kénytelen költeni, több jövedelemre is tesse szert.

Amikor számolunk kék azzal, hogy ezental meg fokozódni fognak kiadásaink, legfőbb figyelmünket arra kell fordítanunk, hogy bevételeinket is szaporítsuk. Nekünk magyaroknak, kik rég időtöltöl fogva számtalan milliókkal adozunk a külföldi iparnak, kereskedelmnek, erre igen határozott módunk van: igekezzünk kék pénzünk lehetőleg az ország határain belül tartani. Ez

ezelőzta az iparpártolási mozgalom, melyet a magyar produktumok érdekében indítottunk.

Csak, ha ezt közös erővel, közös akaratral sikerül keresztülvinni számíthatunk arra, hogy a gazdasági vajudást nagyobb megrázkódtatás nélkül fogjuk kiálthatni. Nemesi hazafias feladat tehát, hogy pártoljuk a hazai ipart, hanem mindannyiunk közös, vitális érdeke, melyet ha szem elől tevesztünk, keményen lakolni fogunk érte!

El ne feledjük végül, hogy a társadalom, közönség egyesekből áll, s ha mindenki a szomszédjára fogja bizoni a hazafias feladat teljesítését, senkise fogja azt teljesíteni és közgazdaságunk az egyre hevesülő harcban végképp el fog pusztulni.

## HIREK.

**Főuri vadászat.** Gróf Szápáry László v. b. t. t. muraszombati vadászterületén két napos hajtó vadászat tartott, a melyen a környék intelligentiájának összes nímrdójai részt vettek. A távollevő házigazdát, Pósfay Pongrácz főszolgabíró képviselte, kit erre a szerepre a főur igen meleghangu levélben kért fel. December 29-én a muraszombati és barkóci területen vadásztak a mikor is 261 nyul és 24 fagoly került terütekre. Este a Dobrai nagyvendéglőjében fényes vadászvacsera volt, a melyen a vadászoknál Muraszombattal intelligentiájának nagy része is hivatalos volt. A társaság a lakoma alatt őszinte szeretettel ünnepelte a népszerű házigazdát, aki minden alkalommal kimutatja, hogy a muraszombatiakkal érez. E lelkes hangulat hatása alatt a második fogás után dr. Vratáris Iván a távollevő házigazdára poharat emelt s a vendégsereg riadó éljenzés mellett kért áldást a mindenké által őszintén tisztelt és szeretett nagy nevére. Csaplovits Ferencz, Osterer Károly főerdész a vadászat rendezőjét, Osterer Károly a vendégeket, Vogler József pedig szünni nem akaró éljenzés közepette a vadásztársaság Diana tagját dr. Czifrák Jánosné urasszonyt köszöntötte fel. Vacsora közben Kleinrath József indítványára a következő szövegű sürgőnyt küldtek el a vendéglátó házigazda czimére:

Önagyméltósága gróf Szápáry László urnak  
Budapest. Szép-utca.

Mai szives vendéglátása alkalmából hodoaltukat küldik a jelenlétük: Árvai, Bodnár, Böles, Bartáky, Csaplovits, dr. Czifrákné, Döbrentey, Faschinger, Geiger Vilmos és Arthur, Geiringer, ifj. Horváth Pál és Géza, Horváth László, Junkuncz, Kacsó, Kleinrath, Most, Nemes, Osterer, Pósfay, Ratkol, Stern, dr. Schick, dr. Sömen, Schnell, Szentkirályi, dr. Szász, Sztyár, dr. Skrilecz, Szlepecz, Takáts, Vogler József, János és Lajos Wolfarth és dr. Vratáris.

A társaság kedélyes hangulatban a késő hajnali órákig mulatott együtt.

Csütörtökön a faczános és a vele összefüggő terület került háztán alá, mely alkalommal 164 nyul, 24 faczán és 1 őzbak lett a zsákmány.

**Karácsonyi eljegyzések.** A szeretet ünnepe két egymásért dobogó ifju párnak meghozta a legszebb karácsonyi ajándékot. Pintér Miklós dr., a legfiatalabb muraszombati ügyvéd eljegyezte magának szépséges aráját, Weidlich Miczil, dr. Weidlich Lajos tekintélyes szentgotthárdi ügyvéd leányát. Az eljegyzés szűk családi körben történt meg. — Horváth Camillát pedig, néhai Horváth György volt muraszombati ügyvéd leányát eljegyezte Lahner Károly

ívanovoseloi kincstári főerdész. A völégény rokona Lahner Ernőnek, a 13 aradi vértanuk egyikének. Az eljegyzés az örömanya, özv. Horváth Györgyné hazánál nygancsak egészen szűk családi körben történt meg. Mind a két párnak szivből gratulálunk.

**Családi öröm.** Lapunk kiváló tollu dolgozótársát dr. Schiek Ferencz Sándor kir. járásbíró családi öröm érte. Neje egy egészséges fiú gyermekkel ajándékozta meg. Így a kised, mint az anya jól van.

**A templomépítő bizottság ülése.** Végre jelt adott magáról a katolikus templomépítő bizottság is. Ideje is, mert lám a zsidók sokkal később kezdtek tanakodni, mint a katolikusok s templomuk már áll, a protestansok a jövő év folyamán már egészen bizonyosan megkezdik az építkezést, csak a katolikusok várnak, pedig jóval többen vannak, mint a másik két hiffelekezet együtt véve. December 26-án délután 3 órakor ülést tartott a templomépítő bizottság a róm. kath. iskola egyik termében, amelyen Pósfay Pongrácz mint világi, Szlepecz János pedig mint egyházi elnök előnököltek. Jelen voltak: a kegyur, gróf Szápáry László v. b. t. t. képviselőtében Osterer Károly az erdészet vezetője, id. Horváth Pál, Ratkol Tivadar, Takáts István és az építő bizottság számos tagja.

Az ülés legnevezetesebb határozata az volt, hogy kimondatták, miszerint a hitköziség tagjaira kivetett összegek — amelyek az egyesek állami adó kétszeresét teszi ki — 1909 év szeptember 1-ig okvetlenül befizetendők. Aki ez ideig nem fizetné meg, az ellen, vállalt kötelezettségének értelmében a törvényes lépések fognak folyamatba tetetni. A bizottság elvárja a hitköziség közönség minden egyes tagjától, hogy ezt az önkényt felajánlott hozzájárulást megfogja fizetni.

Osterer Károly grófi megbízója nevében a kegyur azon otájának adott kifejezést, hogy az új templom a mostaninak épségben hagyasával, a Korong felé vezető ut melletti épüljön fel. A bizottság erre kijelentette, hogy egy korábban tartott ülésen a kegyur megbizoltjának, Metzger Mátyásnak jelenlétben már jögerősen elhatározta, hogy a templom a mostani helyen esetleg ennek felhasználásával épüljön fel. Több tárgy nem lévén, az ülést véget ért.

**Eljegyzés.** Közönségünk bizonyára élénken emlékszik még Szilágyi Dezső színgazgatóra, aki most két éve játszott itt társulatával, Szilágyi Dezsőnek volt egy csinos leánya is, aki meg akkor serdülő hajdon volt. Szilágyi leányának, Erzsikének eljegyzéséről kaptunk most hírt, Marosvásárhelyen váltott jegyet ifj. Bánay Bélával.

**Silvester estély.** A muraszombati Casino által saját helyiségeiben rendezett Sylveszter estély minden varaközösön felül és kitünően sikerült. Szinte tozódott a jó kedv és vigasság, amely oly mértékben lett ura a mindkét nembeli kedélyel felett, hogy ez az estély örökké emlékeztetés marad a mulatságok történetében. Csendes vacsorázzal kezdtek az ó estzendőt bucsuztatni, 10 óra tájt tánczra perdült az ifjuság s ettől kezdve óriási arányokban növekedett a jókedv. Éjfélkor amint ez a nyomoruságos régi esztendő lehangyaltot és kimúlt, a közönség a magyarok fenséges imájának az „Isten áld meg a magyart” eléneklésével lépett be az újévbe. Hatalmasan zengtek végig a Himnus tömör akordjai, melyeket a közönség állva hallgatott végig. Adja Isten, hogy tényleg áldás fakadjon a hazára! Az ének elhangzása után dr. Czifrák János kívánt a Casino nevében „Boldog újévet”

a jelenlétöknek. A résztvevő hölgyek névsora a következő: Árvai Henriké, Árvai Böske, Bekási Ernőné, Berger Beláné, dr. Brandieu Sylviusné, dr. Czifrák Jánosné, Czeglédi Böske, Döbrentey Antalné, özv. Sch. Fehér Ilona, Fehér Mariska, dr. Geiger Vilmosné, György Kálmáné, Halmos Sárka (Budapest), Hajdinyák Gabi, Kiss Györgyné, Kardos Józsefné, Kacsó Ferenczné, Moreszky Simonné, özv. Mojjinger Mörizné, Nemes Miklósné, Nyíró Boriska, dr. Ritscher Samuné, Rutka Ignácné, özv. Szabó Kálmáné, dr. Szász Ferenczné, dr. Sömen Lajosné, Sömen Ilonka, özv. Tomka Adolfné, Tomka Gizella.

**Eljegyzés.** Molitorisz Jenő muraszombati állami tanító a mult hó 25-én jegyezte el Páncsován Stodola Lujza mezővári övönét.

**A muraszombatiársi gazdakör előadásai.** A jövő hét folyamán a következő programmal tartja meg a gazdakör sorozatos előadásait:

Január 5-én este 8 órakor az állami iskolában a „Balaton” czimű.

Január 8-án pedig a „Hunyadiak kora” és a „Tisza” czimű képsorozatokat kerülnek bemutatásra.

Január 7-én este a Fliszar-tele vendéglőben „Az emberek lakohelye” és a „Térmetest csodái” képcyclusok kerülnek sorra.

**A V. M. K. E. választmányi ülése.** A V. M. K. E. a mult hó 30-án népes választmányi ülést tartott, amelyről kimerítő tudósításunkat lapunk jövő számában fogjuk közölni.

**A szegény iskolás gyermekek ebédjének** kérdését a nöegylet választmányja akként oldotta meg, hogy januártól február közepéig az apácáknál kék minden gyermek meleg ebédet, azontal pedig azon magánháznál, amelyeknél a gyűjtés folyamán felajánlották az ebédeket.

**Minden szőlősgazda** ingyen és bérmentve kérje a „Millenium-telep Nagyszőlő, Torontál megye, magyar vagy német vagy román vagy szerb főarjegyzéket legjobb fajú és válogatott minőségű szőlőoltványokrol.

**szabad-e az ágyban olvasni?** Az ágyban való olvasás feltétlenül káros, mert a világitás nem elég erős és egyenesen a szembe sugárzik. Haton vagy oldalfekvő olvasnak legtöbbször az ágyban és így a szem sokkal jobban meg lesz erőltetve, mint rendes körülmények között. Ha a világitás jó és az illető ülőhelyzetben olvas, akkor szemorvosai szempontból nem lehet kifogást emelni az ágybanolvasás ellen. 18 éves életkorig, míg a szem konstrukciójának fejlődés véget nem ért, meg kell tiltani az ágyban való olvasást, főként pedig az esetben, ha a gyermek amugyis rövidlátó. Ideges és öreg embereknek az olvasás az egyedüli eszköze az elalmodásnak. Gyermekeknek ellenben a fantáziát izgalja, ami pedig kellemetlen álmokban folytatódik. Ágybanfővő betegeknek kegytelenség volna tiltítani az ágybanolvasást, hiszen ez az egyedüli szórakozásuk. De ez esetben feltétlenül ügyelnünk kell a jó világitásra, a test egyenes és lehetőleg ülőhelyzetben levő fekvésére.

## Apró hirdetések.

Szöllőtelepítők figyelmébe. A gazdakör értesíti a gazdaközönséget, hogy azok a kik gyökeres, fás, simazöld olvány vagy gyökeres Riparia Portalissal ohajtják területeiket telepitven, azok forduljanak Verik Gergely szövözetési munkavezetőzö a ki az anyag beszerzését, és annak oszerkü telepitését a siker biztosítása mellett vállalja el.

Szenátus erő takarmányt közzvetíti a gazdakör, ha ez iránt megkeresik.

Könyvtár órák. A muraszombati gazdakör könyvtára nyitva van naponta délelőtt 11—12 óráig a titkári hivatalban. — A Dunántúli Közművelődési Egylet könyvtára pedig vasárnap délelőtt 11—12 óráig áll a közönség rendelkezésére az állami övodában.

A muraszombatiársi gazdakör ez uton is értesíti a n. e. közönséget, hogy háziipari tanfolyamán készített különféle kosarófonó munkáit a m. ruha, posta, burgonya kosarakat, fonott székkeket, virág állványakat, gyümölcs tartókat stb. sepröket jutányos olesó áron árusít.

Még azokat is, akik éveken át mást használtak, meghódította a valódi

# E R Ő

## sósorszesz,

mert mindazt egyesíti magában, amit egy igazán jó és hatásos háziértel várni lehet.

Őre az egészségnök, fertőtleníti, erősít és edzi az izmokat, fájdalomcsillapító. Páratlan mint szájvíz, haj- és bőrápolószér.

Szükséges minden háztartásban.

Kapható mindenütt 30 fillér, 40 fillér, 1 és 2 koronás üvegekben.

Postán 10 kis üveget 3 koronáért küld utavéttel vagy a pénz előzetes beküldése után

**KOSMOS laboratórium, GYŐR.**

Kapható mindenütt.

Előfizetések a kiadóhivatalba küldendők.

## Fr. Kaiser-féle

Bregenz Vorarlber köhögés elleni

**ezukorkái** kaphatók alulírott gyógyszer-tárban. — Ki ezen köhögés elleni ezukorkákat figyelembe nem veszi, vétkezik saját egészsége ellen. — Kaiser-féle „Medi-Caramella“ ezukorkák fenyővel, orcsóval kápralabb és ajánlott szer a köhögés, hurut és gége rekedtség ellen.

5500 drb. kösönöző bizonyítványokkal igazolja ezen szer hatáthatóságát. Ezen kitűnő gyógyszer-tárban

csomagja 20 és 40 fillér, adagja 80 fillér.

Kapható Muraszombathban Bölcs Béla gyógyszer-tárban.

## Ki szép akar lenni

használgon Mintsek-féle

### Aranka-Crém.

Egy legegy ára 1 korona, nagyobb rózsza színben 2 korona, Aranka szappan 70 fillér, Aranka moszóvíz 1 korona, Aranka hölgypor 1 korona, nagy 2 korona.

Kinek öszül a haja

használgon Aranka haj-  
ifjítót 1 üveg utasítással 2 korona

## Ki gyönyörű szőke haját akar

használgon Aranka hajszőkítőt 1 üveg 1 kor, nagy 2 kor.  
Kapható: Muraszombathban Bölcs Béla gyógyszer-tárban  
vagy a **Mintsek Géza** vegyszertári labora-  
toriumában

Kecskemét.

6 korona értékű rendelésnél ingyen csomagolás és szállítás.

Védjegy: „Horgony“

### A Liniment, Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyított háziáser, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult készvényél, oszonnal és meghűléseknél, bedörz-sülés-köppen használva.

**Figyelmeztetés.** Súlyos hamisítványok miatt borsárlékator óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K.-80, K.1.40 és K.2.-és egyszólván minden gyógyszer-tárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszer-tárral, Budapest.

**R. Richter gyógyszer-tára az „Arany ereszánhoz“,**  
Prágában, Elisabéthstrasse 5 neu.  
Mindennapi szétküldés.

Hirdetések a kiadóhivatal címére küldendők.

## Üzlet megnyitás.

Van szerencsém Muraszombat és vidéke n. é. közönségével tisztelttel tudatni, hogy Muraszombathban (Lendva-utca, Vüjecz-féle ház) mai korszaknak teljesen megfelelő

## épület és géplakatos műhelyt

nyitottam.

Külföldi nagyobb gyárakban szerzett gyakorlatom feljogosítanak arra, hogy magamat a leglelkismeretesebben ajánljam szakmámhoz tartozó minden hozzá tartozó munkára.

A nagyérdemű közönség nagybecsű pártfogását kéri

**Bratinscsák János,**  
épület és géplakatos.

### LEGNAGYOBB-SZŐLŐOLTVÁNYISKOLA

AZ ÁLLAMI FELÜGYELET MELETT LÉTESÜLT

## MILLENNIUM

### TELEP

### NAGYŐSZ

TORONTÁL M.

TERJEDELME 500 KAT. HOLD  
KÉSZLET SOK MILLIO  
ÁRJEGYZÉK INGYEN



MILLENNIUMTELEPEN-VETTEM

NEM A  
MILLENNIUMTELEPEN-VETTEM

Egy doboz levélpapír  
kiválteppen ha olyan izékes kivitelű,  
mint a milyen Muraszombathban, Bal-  
kányi Ernő papírkereskedésében kapható  
a legszebb alkalmi ajándék.

## Tüzifa eladás.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy Muraszombathban, Kiskanizsán Horváth József városi rendőr telken, valamint a vasúti állomás mellett

## tüzifa raktárt

rendeztem be.

Az árak szállítás nélkül a következők:

Bükk- és gyertyán hasábfá	méterölenként 36 kor.
Nyirfa	” 32 ”
Fűrészelt kemény kevert botosfa	” 24 ”
A házhoz szállítás Muraszombathba méterölenként	1 kor. 50 fill.

Megrendelhető Horváth József városi rendőrnél és Kemény Mórnl Muraszombathban.

Maradtam teljes tisztelttel

**Schwarz Izidor,**  
tüzifa kereskedő.

1909-ik évre naptárak kaphatók Balkányi Ernő könyv- és papírkereskedésében Muraszombath.

Nyomatott Balkányi Ernő gyorsajtóján, Muraszombathban.